VVV. L.3800/1/V.

13 OCT 1953
1
bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 27 août 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "réglant l'exécution des dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le 3 avril 1953", a donné le 8 septembre 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 27e Augustus 1953 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot regeling van de uitvoering van de wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken, samengeordend op 3 April 1953", heeft de 8e September 1953 het volgend advies gegeven :

La portée juridique du projet d'arrêté ministériel, à prendre en exécution de l'article 14 de la coordination des dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, n'est pas de créer de nouvelles normes juridiques qui préciseraient in abstracto la règle légale. Sa seule portée est de préciser, de manière concrète, un élément constitutif de la règle légale en désignant des localités à considérer comme hameaux pour l'application de l'article 9 de la coordination.

Il s'ensuit que le projet n'a pas le caractère de généralité qui est requis pour qu'il puisse être qualifié de "projet d'arrêté d'exécution, organique et réglementaire".

Dès lors, il ne doit pas être soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

De juridische strekking van het ontwerp van ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 14 der samengeordende wetsbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken bestaat er niet in nieuwe rechtsnormen in te voeren ter nadere omschrijving, in abstracto, van de bij de wet gestelde regel.

Het wil enkel op concrete wijze een bestanddeel van die regel nader omschrijven, door het aanwijzen van plaatsen die voor de toepassing van artikel 9 der samengeordende bepalingen als gehuchten zijn aan te merken.

Daaruit volgt dat het ontwerp niet het algemeen karakter heeft, vereist om "ontwerp van organiek en reglementair uitvoeringsbesluit" te kunnen genoemd worden.

Het hoeft derhalve niet voor advies aan de Raad van State te worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : J. COYETTE, conseiller d'Etat, président,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
K. MEES,

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
A. BERNARD,

J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. CYPRES.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : raadsheer van State, voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. COYETTE.

expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.

Le 1953.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,

Le Greffier adjoint,

De 1953.

Voor de Griffier van de Raad van State,

De Adjunct-Griffier,